

**觀塘區議會屬下各委員會及專責小組主席報告**

下列報告簡載觀塘區議會屬下各委員會及專責小組於上次區議會會議後舉行會議的主要議項：

<u>委員會</u>	<u>會議日期</u>	<u>附件</u>
文化、康樂及體育事務委員會	13.11.2012	附件一
地區設施管理委員會	15.11.2012	附件二
環境及衛生委員會	20.11.2012	附件三
房屋事務委員會	22.11.2012	附件四
社會服務委員會	27.11.2012	附件五
交通及運輸委員會	29.11.2012	附件六
財務及行政委員會	4.12.2012	附件七
地區工程專責小組	15.11.2012	附件八
觀塘區發展及重建專責小組	15.11.2012	附件九

2. 如有需要，各委員會及專責小組的主席可於會上就有關報告作出補充及回答議員的詢問。

**觀塘區議會秘書處**  
**2012 年 12 月**

**文化、康樂及體育事務委員會**  
**主席就 2012 年 11 月 13 日**  
**第七次會議主要議項所作的報告**

**康樂及文化事務署就地區免費文娛節目和地區文化藝術活動、公共圖書館舉辦的推廣活動，及康樂體育活動所作的匯報**

委員備悉有關文件。

**觀塘分區聯誼日額外撥款申請**

2. 委員通過有關文件。

**其他事項**

**有關秀茂坪區內自修室事宜**

3. 委員要求康文署在秀茂坪區內增設由政府管理的自修室，並建議自修室的設計應符合現代標準，亦希望能在圖書館內提供足夠的桌椅。委員建議區內學校開放學校設施作自修場所，供校內學生之用，作為短期措施，暫解燃眉；同時希望教育局能充當橋樑，把意見反映予區內學校。此外，委員查詢署方是否可以考慮開放公共屋邨內的閒置地方，改變其用途，闢作臨時自修室。同時，委員建議社會服務委員會在審批營辦自修室的申請時或可考慮放寬期限，讓機構在非考試期間亦可繼續開放自修室，為使用者提供服務。為處理增建自修室此跨政府部門、跨委員會的議題，委員建議觀塘民政處負責統籌工作，召開特別會議，並邀請相關的部門代表和相關委員會的正、副主席出席會議，共商秀茂坪區圖書館重建後自修室的重置事宜。

4. 康文署代表表示附設在公共圖書館的自修室由教育局管理，並不在康文署的核心服務範圍。而民政事務總署、房屋署、社會福利署和其他非牟利機構一直以來亦有在區內提供自修室設施。署方表示會於稍後的地區設施管理委員會會議上建議新藍田綜合圖書館內的學生自修室提早於 11 月 30 日起開放，以紓緩區內居民對自修室的需求。

5. 教育局代表表示署方會把秀茂坪區對自修室需求的訊息反映予處理申請自修室的部門。同時，署方表示教育局已在觀塘區內安排不同的學習圈，以協助少數族裔等弱勢社群，提升教育成效。署方亦鼓勵區內學校開放學校設施作自修室，並會在日後的觀塘區學校聯會會議上，提出上述建議。

6. 觀塘民政處代表表示會就秀茂坪重建計劃後自修室設施的安排問題與教育局聯繫。處方備悉委員召開特別會議的要求，並會適時作出安排。

文化、康樂及體育事務委員會主席郭必錚

**地區設施管理委員會**  
**就 2012 年 11 月 15 日**  
**第七次會議主要議項所作的報告**

**康樂及文化事務署轄下康體設施預訂及分配安排改善建議**

康樂及文化事務署(下稱“康文署”)介紹有關轄下康體設施預訂及分配安排改善建議。委員提出多項意見及查詢，並希望署方前線人員能落實執行有關安排。康文署代表就委員的關注作出回應。委員備悉有關文件。

**提早開放新藍田公共圖書館的學生自修室**

2. 康文署計劃於2012年11月30日提早開放新藍田公共圖書館的學生自修室，而新藍田公共圖書館亦預計將於2013年第一季啓用，屆時位於德田邨的小型圖書館將停止運作。委員通過有關建議。

**康樂及文化事務署於2012年8月至9月份在觀塘區內的設施管理的匯報**

3. 委員希望康文署可於藍田綜合大樓增設游泳月票銷售服務，並於暖水游泳池外張貼冬季期間泳池水溫的資料。

**觀塘區社區中心/會堂改善及維修工程進度報告**

4. 委員促請觀塘民政事務處(下稱“民政處”)於油塘社區會堂加裝掛扇以解決空氣流通問題並儘快物色日子於會堂開展設置電動橫幅懸掛桿工程。

**觀塘區康樂及文化工程進展報告**

5. 委員希望康文署重新考慮啓德公園工程。

## **於牛頭角下邨興建跨區社區文化中心(下稱“文化中心”)進度報告**

6. 委員通過以委員會名義去信民政事務局局長表達委員會對文化中心工程進度的關注，並爭取早日成功落實撥款，以開展有關工程項目。

## **觀塘地區小型工程 2011/2012新建議項目**

7. 委員會通過7項由康文署主導的地區小型工程新建議項目。

## **地區小型工程計劃進度報告**

8. 康文署將於油塘道遊樂場的缺口加建圍網及跟進啓仁街休憩處長者健身器材情況。

地區設施管理委員會主席潘進源

**環境及衛生委員會**  
**主席就 2012 年 11 月 20 日**  
**第七次會議主要議項所作的報告**

**發展局綠化、園境及樹木管理組的工作**

發展局代表向委員介紹綠化、園境及樹木管理組的工作，並回應委員就綠化、園境及樹木管理提出的意見及查詢。主席表示，委員均十分支持綠化工作，同時呼籲委員成為“綠化大使”，加強了解綠化資訊及協助推動綠化活動，共建綠化和諧社區。

**觀塘區牛頭角公廁浴室翻新計劃**

2. 食物環境衛生署代表介紹有關文件，委員就公廁浴室的設施、用料、浴格樓目及翻新期間的臨時安排等方面提供意見。

**觀塘地區小型工程 2012/13 新建議項目**

3. 委員通過七項康樂及文化事務署(下稱“康文署”)主導的新工程建議，詳情如下：

主導部門	工程地點	工程項目
康文署	擴大雅麗道花園	建設公園
康文署	觀塘區內場地	2012/13 年度緊急或小額改善工程的撥備
康文署	觀塘區內 7 間體育館	體育館改善工程
康文署	佐敦谷游泳池	游泳池改善工程
康文署	觀塘區內 10 個公園及遊樂場	公園及遊樂場改善工程
康文署	觀塘區內 8 個公園及遊樂場	節省能源改善工程
康文署	九龍灣體育館	更換主場空氣調節系統工程

**房屋事務委員會**  
**主席就 2012 年 11 月 22 日**  
**第七次會議主要議項所作的報告**

**房屋署公共房屋工程進展報告**

委員對油塘“大本型”商場的各项安排表示關注，並就多個範疇反映具體的意見。委員希望署方加快商場周邊道路的平整工程、改善行人指示路牌的安排，並期望“大本型”接駁鄰近商場及屋邨的通道盡快開放。另外，委員建議在“大本型”商場增設銀行設施，以照顧居民所需。

2. 委員就牛頭角下邨接駁至九龍灣港鐵站的行人天橋的管理及開放安排作出討論，期望有關行人天橋盡快開放，方便居民出入。
3. 房屋署會積極跟進有關“大本型”商場的各项改善建議。另牛頭角下邨的行人天橋已竣工，房署正積極和相關部門協調，期望在 12 月盡快開放行人天橋予居民使用。

**其他事項**

**有關設立分區圖書館的建議**

4. 委員認為觀塘區圖書館服務人口的比例較高，建議在秀茂坪社區中心重建後，在社區中心內設立分區圖書館和自修室。有關社區中心位於房署工程範圍內，主席請房署代表備悉委員的意見，並積極與相關部門協調，協助反映委員的意見。

**有關公共屋邨更換鐵閘的事宜**

5. 委員關注舊式公共屋邨的鐵閘保安問題，期望署方盡快協助獨居長者更換新鐵閘。房署回覆指，如個別單位的鐵閘不能使用，署方會安排更換，並按個別個案情況作出適當處理。

## 公共屋邨內的社會服務設施事宜

6. 委員期望房署在興建新屋邨時，預留足夠位置作社會服務設施之用，以照顧區內居民的需要。房署備悉有關意見，將來設計新屋邨可作出相應調整，配合區內居民的需要。

房屋事務委員會主席柯創盛

**社會服務委員會**  
**主席就 2012 年 11 月 27 日**  
**第七次會議主要議項所作報告**

**觀塘區新福利服務發展**

委員獲悉上述服務發展。有委員關注油塘綜合家庭服務中心的永久處所及劃界安排，又查詢重組觀塘區青少年服務的時間表及路線圖、雲漢長者地區中心重置後的膳食安排和新屋邨的福利服務發展等等。此外，委員贊成重建及活化啓能宿舍。

2. 社會福利署代表表示會積極向不同政府部門爭取，預留一個便利居民的地方以作油塘綜合家庭服務中心的長遠處所，並會就劃界安排進行地區宣傳工作，預早通知受影響人士。署方又會在位於三彩的綜合青少年服務中心開展服務前，聯絡各受影響的青少年服務單位，商議並完成服務界線重組。有關雲漢長者地區中心重置後的膳食安排，署方會要求機構多向長者解釋，並確保長者的膳食不受影響。另外，署方會與各政府部門研究，長遠而言盡量減省不必要的行政工序，務求令新屋邨的福利服務設施盡快投入服務。最後，署方感謝委員對啓能宿舍重建計劃的支持，並表示會就計劃進行地區諮詢及可行性研究。

**教育局回覆社會服務委員會於 2012 年 9 月 28 日信件：有關觀塘區空置校舍及學位需求事宜**

3. 委員對聖言中學土地業權的交還、空置校舍的管理和用途規劃及觀塘區學校未來的發展規劃表示關注。主席請秘書處於會後收集委員就有關議題的關注事項，再轉交教育局專責代表作出跟進並於稍後舉行的特別會議上回應。

**“敬老粵劇”撥款申請建議**

4. 委員通過撥款 500,000 元，以推行上述活動。

## 共融行動在觀塘 2012 -“新伙相融”計劃活動細節更改

5. 委員通過有關計劃活動細節更改。

### 其他事項

#### “誠信跨世代”觀塘區倡廉活動 2012/13

6. 廉政公署代表呼籲委員支持及向區內家長推介即將舉行的“誠信親子研討會”。研討會將於 2013 年 1 月 13 日(星期日)下午 2 時 30 分至 5 時假觀塘社區中心舉行，活動對象為區內幼稚園及小學學生家長。署方邀請了兩位嘉賓講者，包括：資深電台節目主持人麥潤壽先生及臨床心理學家何念慈女士，與家長分享有關親子教育的心得，而當日所攜同的子女將獲安排參加德育遊戲，從中獲取正確訊息。此外，參加者均可獲贈署方最新製作的親子德育文集《親·筆·情》。

社會服務委員會主席鄧咏駿

**交通及運輸委員會**  
**主席就 2012 年 11 月 29 日**  
**第七次會議主要議項所作的報告**

**要求港鐵闡釋藍田港鐵站 A 出口電動樓梯群組的故障頻率的維修管理及更新計劃**

委員介紹有關文件，港鐵代表回應委員的有關查詢及意見。主席表示，有關電動樓梯群組是藍田居民出入港鐵站的重要設備，希望港鐵預早為有關設備做好保養及更新的安排。主席亦請港鐵於會後向委員會提供有關設備的故障率及改善計劃的資料，並就委員提問的項目作書面回覆。

**癸巳年觀塘區年宵市場簡介**

2. 食物環境衛生署及香港警務處代表介紹有關文件，並回應委員的有關查詢及意見。主席請處方留意委員提及位置的交通情況，並請署方在區內新入伙屋苑附近，提供前往年宵市場的清晰指示。

**秀明道行人連接通道**

3. 房屋署代表介紹有關文件，並與運輸署代表回應委員的有關查詢及意見。主席總結，委員普遍關注有關行人連接通道的落成日期，希望署方能盡早於 2016 年之前完成工程，配合安達臣道發展計劃落成後的需要。委員通過有關文件。

**安達臣道石礦場未來土地用途規劃研究-交通及運輸建議進度報告**

4. 規劃署代表介紹有關文件，並回應委員的有關查詢及意見。委員備悉有關文件。

## **優化觀塘區巴士服務建議-九巴第 14 及 14C 號線服務建議及九巴第 15 及 215X 號線服務建議**

---

5. 運輸署代表介紹上述建議，並與九巴代表回應委員的有關查詢及意見。委員同時關注由九巴負責的區內巴士站上蓋工程延誤情況，主席促請九巴加強與有關部門聯繫，盡快完成有關工程。

### **其他事項**

#### **意見交流會**

6. 委員通過於 2013 年 2 月舉行一場意見交流會，讓區內各分區委員會委員能直接向運輸署、路政署、香港警務處及巴士公司代表表達對區內交通及運輸事宜的意見。委員亦通過邀請立法會交通事務委員會主席陳鑑林議員列席會議，聽取有關意見。

交通及運輸委員會主席洪錦鉉

**財務及行政委員會**  
**主席就 2012 年 12 月 4 日**  
**第七次會議主要議項所作的報告**

**“敬老粵劇”撥款申請建議**

委員通過額外撥款 200,000 元，以支付 2012/13 年度“敬老粵劇”籌備工作會議所舉辦的五場粵劇表演費用。

**“2012/2013 年度觀塘分區聯誼同樂日”撥款申請建議**

2. 委員通過額外撥款 15,000 元，用作籌辦 2012/2013 年度觀塘分區聯誼同樂日。

**觀塘區議會 2012/13 年度財政檢討**

3. 委員備悉 2012/13 年度觀塘區議會的撥款使用情況。

**其他事項**

(A) “申請觀塘區議會撥款以組織“觀塘區議會啦啦隊代表隊”

4. 委員通過撥款 10,000 元，用作籌辦“觀塘區議會啦啦隊代表隊”。

(B) 成立檢討區議會撥款工作小組

5. 委員通過成立「檢討區議會撥款工作小組」，以制訂及檢討區議會撥款的準則。

(C) 觀塘社區樂敘

6. 主席表示，觀塘社區樂敘於 2012 年 12 月 11 日(星期二)下午 12 時 30 分於創紀之城六期 20 樓觀塘民政處會議室舉行，並請各委員踴躍出席。

財務及行政委員會主席陳華裕

**地區工程專責小組**  
**主席就 2012 年 11 月 15 日**  
**第六次會議主要議項所作的報告**

**觀塘地區小型工程 2012/2013 新建議項目**

專責小組通過 7 項由康樂及文化事務署主導的地區小型工程新建議項目。

**其他事項**

2. 委員建議秘書處改善會議配合緊接地區設施管理委員會的時間。

地區工程專責小組主席黎樹濠

**觀塘區發展及重建專責小組  
主席就 2012 年 11 月 22 日  
第六次會議主要議項所作的報告**

**觀塘市中心項目進度報告**

專責小組在 10 月 17 日舉行了一次特別工作會議，就重置觀塘美沙酮診所事宜作出討論，並向相關部門及機構充分反映意見。由於特別工作會議的效果良好，委員同意日後於有需要時召開特別工作會議處理有關議題。

2. 委員就有關仁信里政府土地佔用人的事宜作出討論。委員認為市建局及仁信里商戶應透過協商盡快解決有關問題，以便重建計劃可順利進行。主席並請市建局代表將委員的意見轉交局方管理層詳細考慮，以探討妥善處理有關仁信里政府土地佔用人事宜的解決方案。
3. 委員關注月華街及觀塘港鐵站 D 出口增設升降機工程的具體安排及進度。有關升降機的興建工程已提交立法會發展事務委員會審議。

**其他事項**

4. 委員沒有其他事項提出討論。

觀塘區發展及重建專責小組主席徐海山